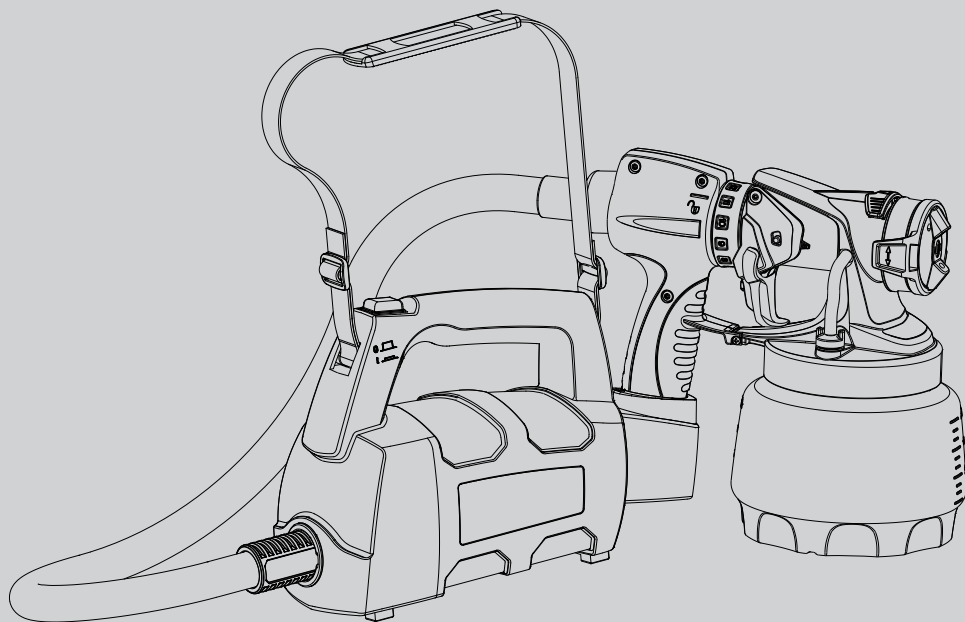


WAGNER



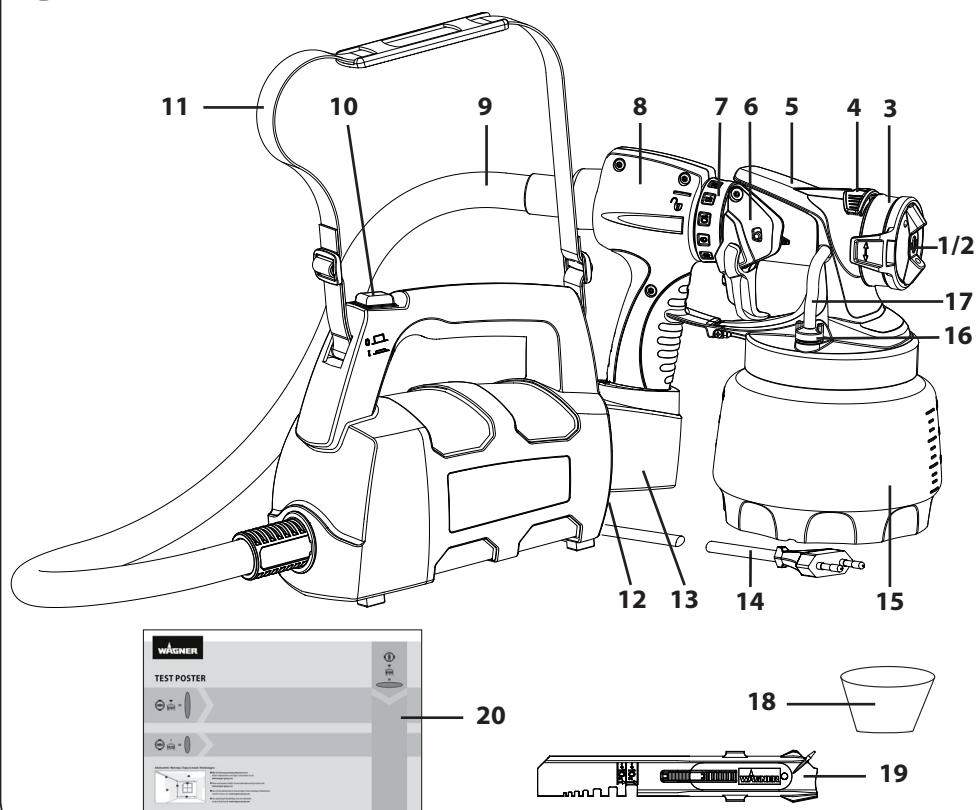
WALL SPRAYER W 450

**TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ
INSTRUKCJI OBSŁUGI**

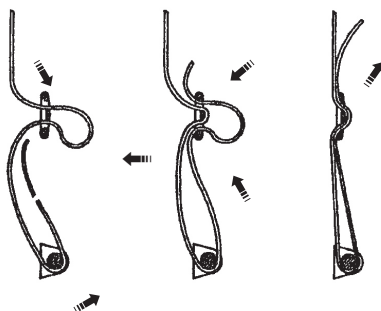
PL

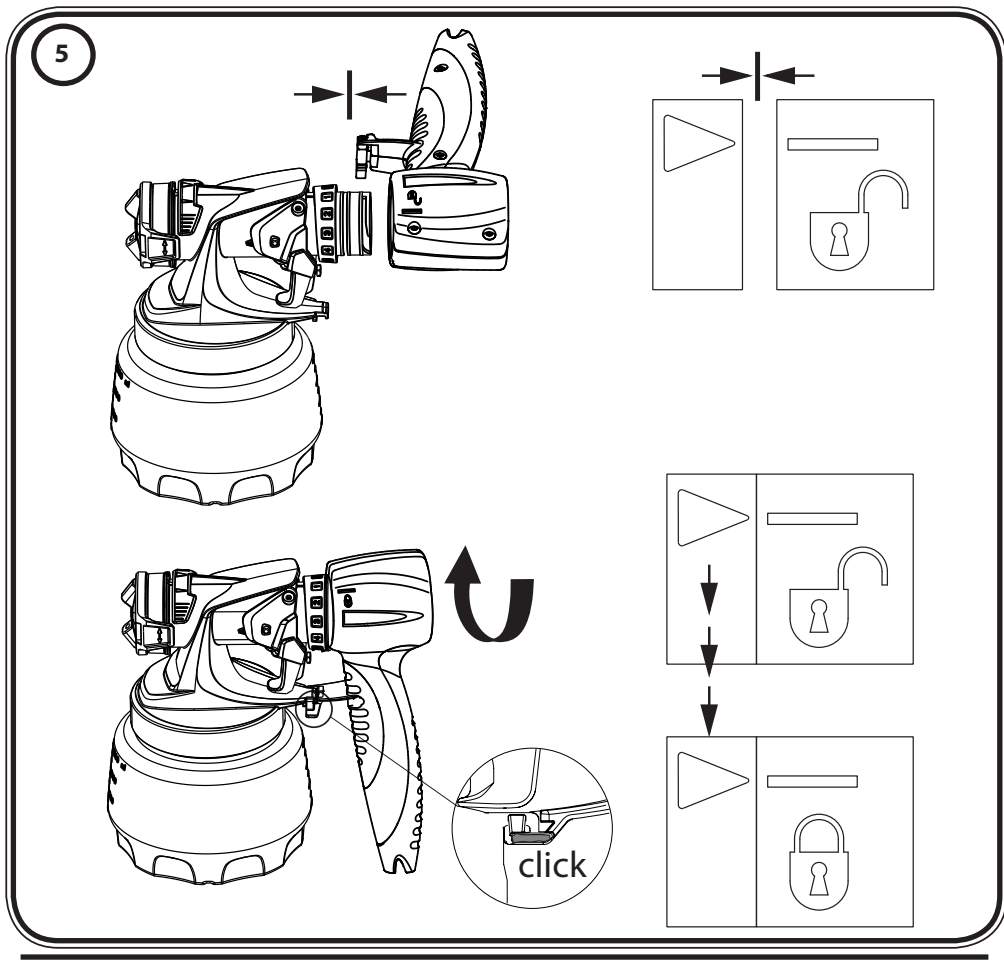
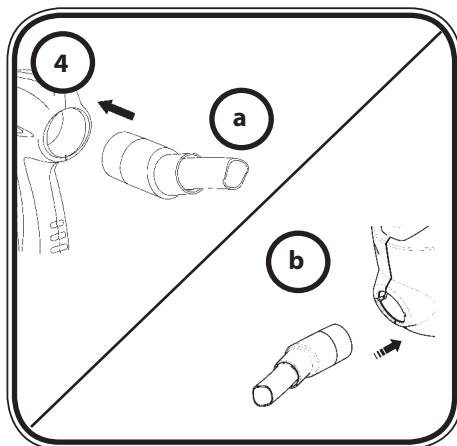
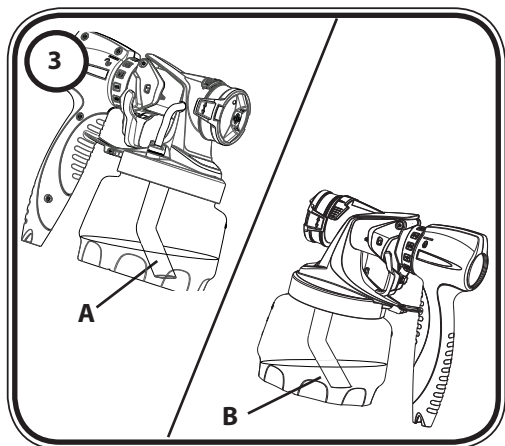
1

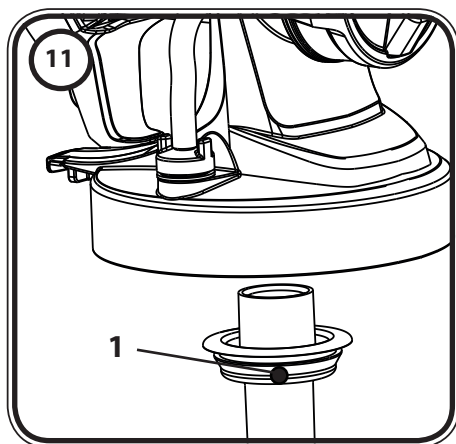
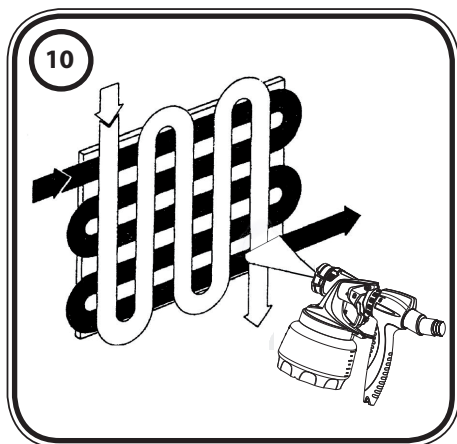
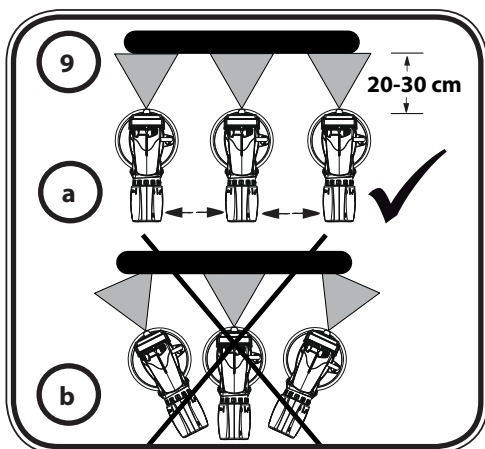
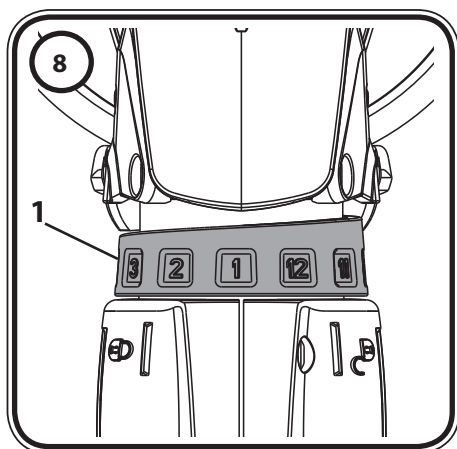
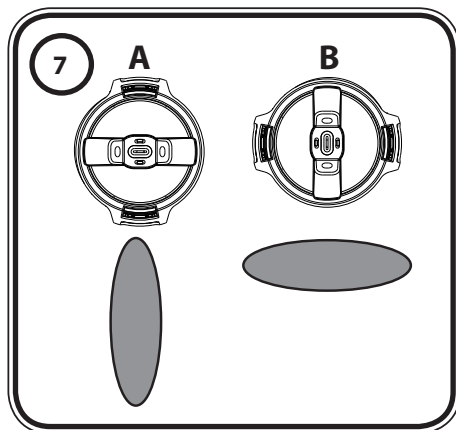
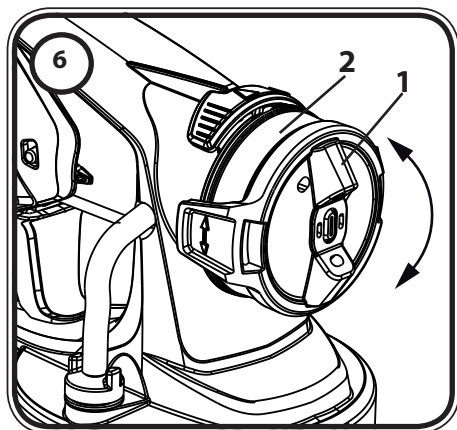
PRZEGLĄD

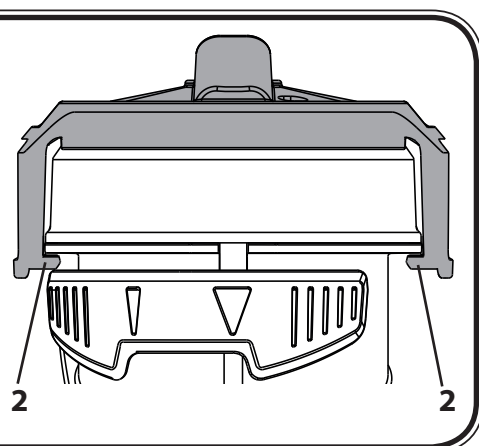
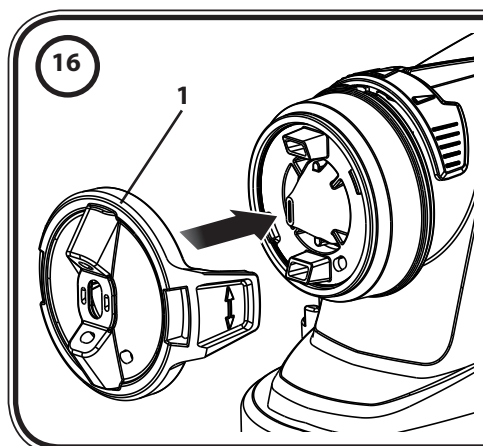
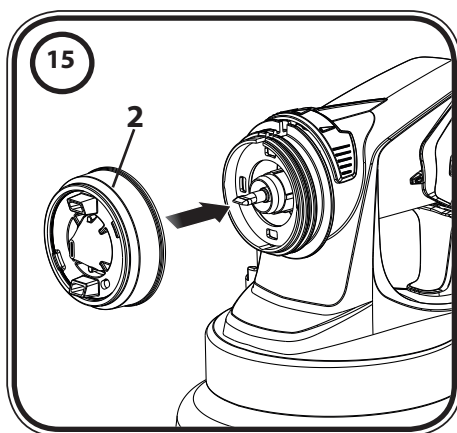
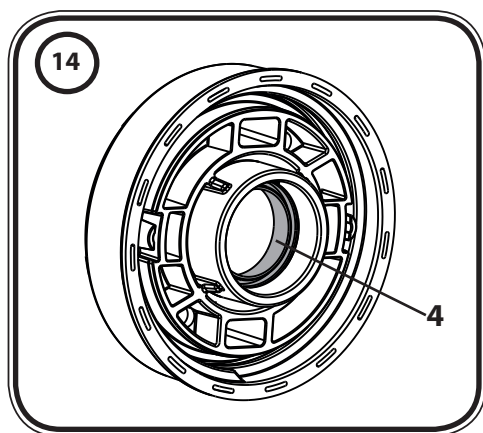
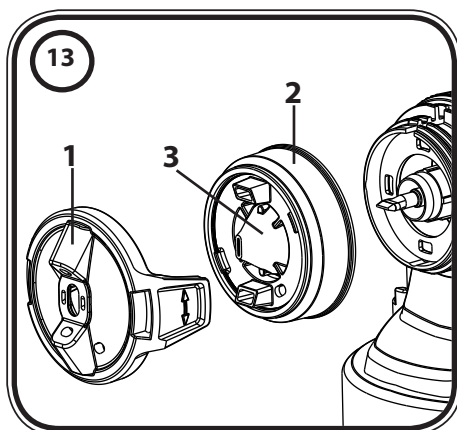
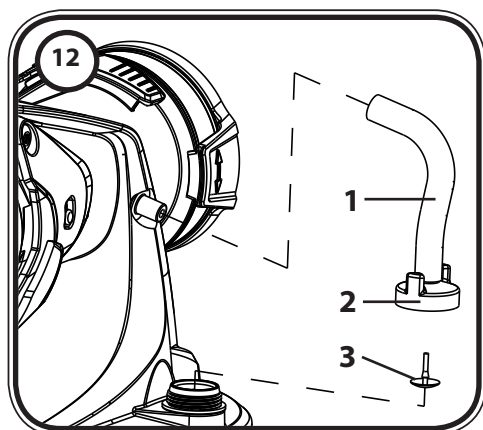


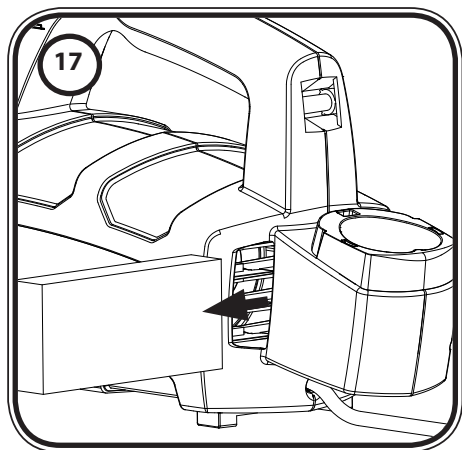
2



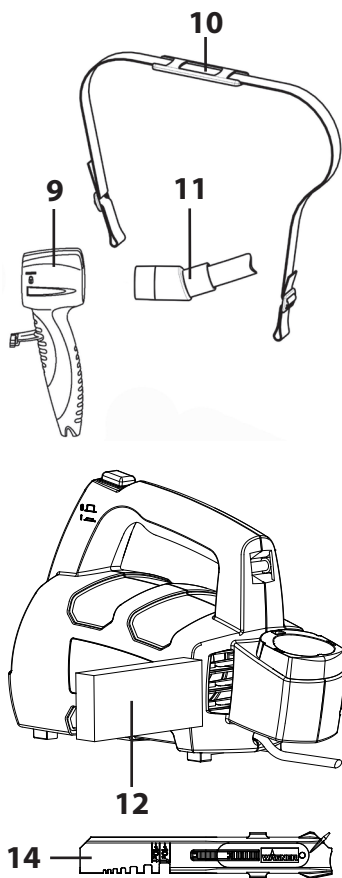
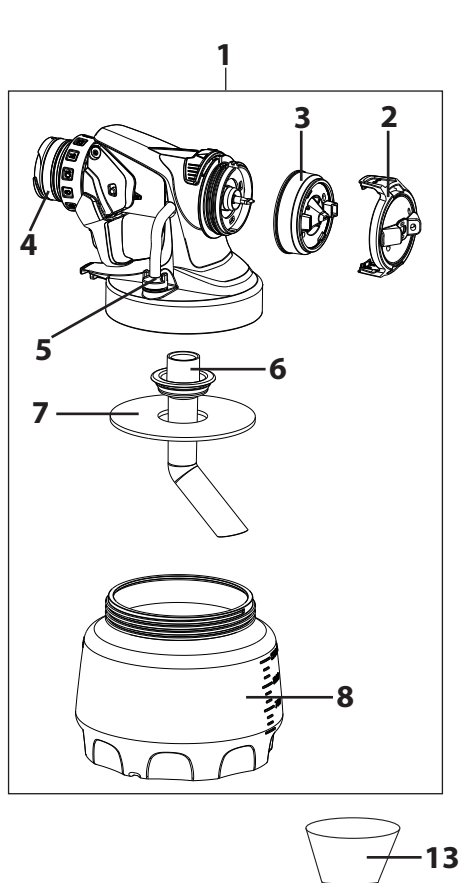








18

CZĘŚCI ZAMIENNE

Spis treści

1. Objaśnienie użytych symboli	1
2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	1
3. Wskazówki bezpieczeństwa dla pistoletów natryskowych	4
4. Opis/ Zakres dostawy	5
5. Dziedzina zastosowania	5
6. Środki powłokowe, nadające się do przetwarzania	6
7. Środki powłokowe, nienadające się do przetwarzania	6
8. Do obróbki niżej podanych materiałów niezbędny jest osprzęt (opcja)	6
9. Przygotowanie miejsca pracy	6
10. Przygotowanie środka powłokowego	7
11. Uruchamianie	7
12. Ustawienia przełącznika WŁ./WYŁ	8
13. Ustawianie wymaganego strumienia natryskowego (rys. 6)	8
14. Regulacja ilości materiału (rys. 8)	8
15. Technika natryskiwania	9
16. Przerwa w pracy	9
17. Koniec używania i czyszczenie	9
18. Konserwacja	11
19. Wykaz części zamiennych	11
20. Akcesoria	12
21. Wskazówka dotycząca utylizacji	12
22. Ważna informacja dotycząca odpowiedzialności cywilnej producenta!	12
23. Usuwanie zakłóceń	13
24. Dane techniczne	15

DZIĘKUJEMY ZA OBDARZENIE NAS ZAUFANIEM

Gratulujemy zakupu i życzymy zadowolenia z użytkowania wysokiej jakości produktu firmy Wagner.

Przed uruchomieniem prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Instrukcję prosimy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ją ewentualnemu nowemu właścicielowi produktu.

Wszelkie pytania, sugestie i propozycje prosimy kierować pod numer telefonu podany na odwrocie strony.

1. Objasnienie użytych symboli

	Symbol wskazuje na potencjalne niebezpieczeństwo dla użytkownika/urządzenia. Pod tym symbolem zamieszczono ważne informacje na temat unikania obrażeń i szkód w obrębie urządzenia.
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem
	Oznacza wskazówki stosowania oraz inne szczególnie porady praktyczne.
	Urządzenia i akcesoria oznaczone tym symbolem nadają się do przygotowywania materiałów gęstych, jak farby wewnętrzne ściennie (dyspersje i farby lateksowe). Materiały z tym logo nadają się wyjątkowo dobrze do zastosowania w odpowiednim urządzeniu.

2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Uwaga!



Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Błędy przy wykonywaniu poniższych zaleceń mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Instrukcję prosimy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ją ewentualnemu nowemu właścicielowi produktu.** Używane dalej pojęcie "narzędzie elektryczne" odnosi się do narzędzi elektrycznych, zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych akumulatorowych (bez kabla sieciowego)..

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub brak oświetlenia mogą prowadzić do wypadków.
- Nie pracować z urządzeniem w obszarach zagrożonych wybuchem, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- c) **W trakcie używania narzędzi elektrycznych należy trzymać dzieci i inne osoby z daleka od nich.** *W razie odwrócenia uwagi możliwa jest utrata kontroli na urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk przyłączeniowy urządzenia musi pasować do gniazdka. Wtyku nie wolno zmieniać w żaden sposób. Przy urządzeniach z uziemieniem nie należy stosować wtyków przejściowych.** *Niezmienione wtyki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- b) **Unikać styku ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne i lodówki.** *Z chwilą uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- c) **Urządzenia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** *Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- d) **Nie używać kabla w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem np. przez noszenie urządzenia za kabel, wieszania go na kablu lub do wyciągania wtyku z gniazdka. Chronić kabel przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia.** *Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- e) **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego na wolnym powietrzu należy używać wyłącznie kabli przedłużających, które również przeznaczone są do stosowania na zewnątrz.** *Użycie przewodu przedłużającego, nadającego się do stosowania na zewnątrz, zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy urządzenia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.** *Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Należy zachować czujność i uważać na to, co się robi. Zachować rozsądek przy pracy z narzędziami elektrycznymi. Nie obsługiwać urządzenia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi przy używaniu urządzenia może spowodować poważne obrażenia.*
- b) **Należy nosić osobiste wyposażenie bezpieczeństwa oraz zawsze używać okularów ochronnych.** *Noszenie osobistego wyposażenia bezpieczeństwa, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty ochronne, kas ochronny lub ochrona słuchu, odpowiednio do zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.*

- c) **Unikać niezamierzonego uruchamiania urządzenia. Przed wetknięciem wtyku do gniazdka upewnić się, że włącznik znajduje się w położeniu "WYŁ." ("AUS").** Noszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie włączonego urządzenia do sieci może spowodować wypadki.
- d) **Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia do regulacji lub klucze maszynowe.** Narzędzie lub klucz, znajdujące się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia.
- e) **Unikać nienormalnej postawy ciała. Zawsze dbać o pewne podparcie i stale zachowywać równowagę.** Pozwala to na lepsze panowanie nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić szerokiej odzieży lub biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Nie należy popadać w fałszywe poczucie bezpieczeństwa i nie należy naruszać reguł bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli są Państwo z nim dobrze zaznajomieni po wielokrotnym użyciu.** Nieostrożne posługiwanie się elektronarzędziami w ciągu ułamków sekundy może doprowadzić do ciężkich obrażeń.

4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

- a) **Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi elektrycznych, przeznaczonych do wykonywania danej pracy.** Przy użyciu właściwego narzędzia elektrycznego można pracować lepiej i bezpieczniej, w podanym zakresie osiągnięć.
- b) **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Narzędzie elektryczne, nie pozwalające się włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonywaniem ustawień urządzenia, wymianą akcesoriów lub odkładaniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk z gniazdka.** Ten środek ostrożności uniemożliwia niezamierzone uruchomienie urządzenia.
- d) **Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać używać urządzenia osobom, które nie są z nim zapoznane lub które nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli będą używane przez niedoświadczonych osoby.
- e) **Urządzenie należy troskliwie pielęgnować. Sprawdzić, czy ruchome części urządzenia działają prawidłowo i nie są zakleszczone, czy jego części nie są pęknięte lub tak zniszczone, że utrudnia to działanie urządzenia. Zlecić naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia. Przyczyną licznych wypadków są złe serwisowane narzędzia elektryczne.**

- f) **Narzędzia elektryczne, akcesoria, końcówki narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w taki sposób, jaki jest przepisany dla danego typu urządzenia. Należy przy tym uwzględniać warunki pracy i wykonywaną czynność.** *Używanie narzędzi elektrycznych do zastosowań innych, niż przewidziane, może powodować niebezpieczne sytuacje.*
- g) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzi w nieprzewidzianych sytuacjach.*

5. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.*
- b) **Jeśli kabel przyłączeniowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, to producent, jego serwis lub osoba podobnie wykwalifikowana musi go wymienić, aby wykluczyć zagrożenia.**

3. Wskazówki bezpieczeństwa dla pistoletów natryskowych

- **Uwaga!** Nosić ochronę dróg oddechowych: Mgiełki farby i opary rozpuszczalników są szkodliwe dla zdrowia. Pracować tylko w dobrze przewietrzonych pomieszczeniach lub przy wentylacji technicznej. Zalecamy noszenie ubrania roboczego, okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic.



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORANIENIA!

Nigdy nie kierować pistoletu w stronę osób ani zwierząt.



Konieczne okleić gniazdka i wyłączniki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek przedostania się materiału natryskowego!



Uwaga! Urządzenia nigdy nie uruchamiać z uszkodzoną lub niezamontowaną uszczelką dyszy. Jeśli uszczelka jest uszkodzona lub gdy jej brakuje, do urządzenia może dostać się ciecz i w efekcie może się zwiększyć ryzyko porażenia prądem. Przed każdym użyciem należy sprawdzić uszczelnienie dyszy i dokładnie dokręcić nakrętkę złączkową.

- Pistoletów natryskowych nie wolno używać do natryskiwania palnych substancji.
- Pistoletów natryskowych nie wolno czyścić palnymi rozpuszczalnikami.
- Uważać na zagrożenia, które mogą być spowodowane przez natryskiwana substancję i przestrzegać informacji z nadruków na zbiornikach lub wskazówek, podanych przez producenta substancji.

- Nie natryskiwać substancji o nieznanym potencjale zagrożeń.
- Nie wolno używać pistoletów natryskowych w zakładach objętych wymaganiami rozporządzenia o zabezpieczeniu przed wybuchem.
- W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu przy pracach natryskowych należy zapewnić dobrą wentylację samoistną albo techniczną.
- Podczas natryskiwania w otoczeniu nie mogą występować źródła zapłonu, np. otwarte płomienie, palenie papierosów, iskry, żarzące się druty i gorące powierzchnie.
- Uważać, aby urządzenie nie zasysało oparów rozpuszczalnika. Nie natryskiwać na urządzenie!
- Pistolet natryskowy nie jest zabawką. Dlatego nie wolno pozwalać dzieciom na stykanie się lub zabawę z pistoletem natryskowym.
- Przed wszystkimi pracami przy pistolecie natryskowym należy wyciągnąć wtyk z gniazdka sieciowego.
- Przykryć **nienatryskiwane** powierzchnie. Należy uwzględnić, że np. wiatr może roznosić mgiełki farby na większe odległości, powodując w ten sposób szkody.
- Urządzenie może być użytkowane tylko ze sprawnym zaworem. **Jeżeli farba w wężu napowietrzającym podnosi się (rys. 1, 17), nie użytkować dalej urządzenia!** Zdemontować i wyczyścić wąż napowietrzający, zawór i membranę. W razie potrzeby wymienić membranę.
- **Nie kłaść pistoletu natryskowego.**

Stosowanie oryginalnych przystawek i części zamiennych firmy WAGNER gwarantuje spełnianie przepisów bezpieczeństwa.

4. Opis/ Zakres dostawy

Opis (rys. 1)	
1 Nakładka powietrzna (do ustawianie kierunku pracy)	2 Dysza
3 Nakrętka kołpakowa	4 Pierścień nastawczy strumienia natrysku
5 Nasadka natryskowa Wall Extra I-Spray	6 Pałak spustowy
7 Regulacja ilości materiału	8 Chwyt pistoletu
9 Wąż powietrzny	10 Przełącznik WŁ./WYŁ.
11 Pas nośny	12 Filtr powietrza
13 Uchwyt pistoletu natryskowego	14 Kabel sieciowy
15 Zbiornik	16 Zawór
17 Wąż napowietrzający	18 Lejek wlewowy
19 Lejek wlewowy	20 Plakat z ćwiczeniami
21 Wazelina*	

* Znajduje się w zbiorniku, usunąć przed uruchomieniem

5. Dziedzina zastosowania

W 450 został opracowany specjalnie do nakładania farb wewnętrznych ściennych. Do przygotowywania rzadkich materiałów, jak lakiery, farby niekryjące itp., wymagane są specjalne nasadki natryskowe. Są one podane w punkcie „Akcesoria”.

6. Środki powłokowe, nadające się do przetwarzania

Farba wewnętrzna ścienna (dyspersje i farba lateksowa)

7. Środki powłokowe, nienadające się do przetwarzania

Farby ścienne (farby emulsyjne) itp. ługi i środki powłokowe, zawierające kwasy.
Materiały powłokowe palne.

8. Do obróbki niżej podanych materiałów niezbędny jest osprzęt (opcja)

Rozpuszczalniki i wodorozpuszczalne lakiery, farby niekryjące, farby podkładowe, lakiery 2-składnikowe, lakiery bezbarwne, lakiery nawierzchniowe samochodowe, bejce i środki ochrony drewna.

9. Przygotowanie miejsca pracy



Konieczne okleić gniazdka i wyłączniki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek przedostania się materiału natryskowego!



Ostronić wszystkie powierzchnie i przedmioty nie przeznaczone do natrysku lub usunąć je z obszaru pracy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane mgłą farby.

Farba sylikatowa wyżera powierzchnie szklane i ceramiczne! Dlatego należy koniecznie ostronić w całości odpowiednie powierzchnie.



Zwrócić uwagę na jakość stosowanej taśmy klejącej.

Taśma stosowana na tapetach i pomalowanych powierzchniach nie powinna charakteryzować się zbyt dużą przyczepnością, tak aby podczas jej usuwania nie doszło do uszkodzeń. Taśmy usuwać powoli i równomiernie; nie wykonywać gwałtownych ruchów. Powierzchnie powinny być obklejone nie dłużej niż to konieczne celem zminimalizowania ewentualnych pozostałości po usunięciu taśmy.

Przestrzegać także wskazówek producenta taśmy klejącej.

10. Przygotowanie środka powłokowego



Materiał natryskowy przynajmniej o temperaturze pokojowej (np. rozcieńczony ciepłą wodą) pozwala uzyskać lepszy rezultat natrysku.

Uwaga! Nie podgrzewać materiału natryskowego powyżej 40°C.

Za pomocą dołączonej nasadki natryskowej można rozpylać nierozcieńczone lub lekko rozcieńczone farby wewnętrzne ścienna. Szczegółowe informacje można zaczerpnąć z Arkusza Danych Technicznych producenta farby (→ download z Internetu).

1. Materiał dokładnie zamieszać i rozcieńczyć w zbiorniku zgodnie z zaleceniem dotyczącym rozcieńczania (do mieszania zaleca się stosować mieszadło).

Zalecenia dot. rozcieńczania

Materiał do natryskiwania	
Farba wewnętrzna ścienna (dyspersje i farba lateksowa)	rozcieńczyć 0-10 %

2. Jeśli ilość przetłaczanej cieczy jest za mała także przy maksymalnym ustawieniu ilości cieczy, rozcieńczać stopniowo 5 - 10 %, aż uzyska się żądaną ilość cieczy (zwrócić uwagę na maks. dopuszczalne rozcieńczenie zalecone przez producenta).

11. Uruchamianie

Przed przyłączeniem do sieci elektrycznej należy się upewnić, że napięcie sieciowe jest identyczne z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Zamocować pas nośny na urządzeniu. (rys. 2)
- Odkręcić zbiornik z pistoletu natryskowego.
- Ustawić rurę pionową. (rys. 3)

Przy prawidłowej pozycji rury pionowej cała zawartość zbiornika może zostać zużyta prawie bez reszty.

Do prac przy obiektach leżących: Obrócić rurę pionową do przodu. (rys. 3 A)

Do prac natryskowych przy obiektach ponad głową: Obrócić rurę pionową do tyłu. (rys. 3 B)



Rurę pionową zaleca się ustawić do tyłu, tak aby umożliwić optymalne pokrycie ścian i sufitów.

- Pod zbiornik podłożyć papier i wlać przygotowany materiał powłokowy za pomocą lejka wlewowego (rys. 1, 18) wchodzącego w skład dostawy. Przykręcić zbiornik mocno na pistolecie natryskowym.
- Połączyć ze sobą przednią i tylną część pistoletu. (rys. 5)
- Zamontować wąż powietrzny (rys. 4, a + b). Wetknąć wąż powietrzny mocno do przyłącza urządzenia i chwytu pistoletu. Pozycja węża może być przy tym wybrana dowolnie.
- Ustawiać urządzenie tylko na płaskiej i czystej powierzchni. Inaczej urządzenie może zasysać kurz itd.
- Zarzucić na siebie urządzenie z pasem nośnym.
- Uruchomić wyłącznik włącz/wyłącz przy urządzeniu.

12. Ustawianie wymaganego strumienia natryskowego (rys. 6)



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo poranienia! Podczas regulacji nakładki powietrznej nigdy nie pociągnąć za pałąk spustowy.

Obracanie nakładkę powietrzną (rys. 6, 1) umożliwia ustawienie dwóch form strumienia natrysku.

Rys. 7 A = pionowy strumień płaski → dla powierzchni poziomych

Rys. 7 B = poziomy strumień płaski → dla powierzchni pionowych

Czerwona dźwignia regulacyjna służy dodatkowo do przełączania pomiędzy szerokim (▷) a wąskim (▷) rozpylanym strumieniem.



13. Regulacja ilości materiału (rys. 8)

Ilość materiału można ustawiać poprzez przekręcanie regulatora ilości materiału (Rys. 8, 1) stopniowo od 1 (minimum) do 12 (maksimum).



Większość farb ściennych pozwala przy średnim ustawieniu ilości na uzyskanie najlepszego rezultatu.

14. Technika natryskiwania

- Przykryć nienatryskiwane powierzchnie.
- Celowym jest przeprowadzenie próby natryskiwania na kartonie lub podobnym podłożu, aby ustalić odpowiednie ustawienie pistoletu natryskowego.

Ważne: Zacząć od krawędzi powierzchni natryskiwanej. Najpierw rozpocząć natryskiwanie, a następnie nacisnąć kabłąk spustowy. Unikać przerw podczas natryskiwania powierzchni.

- Ruch natryskujący wykonywać całym ramieniem, a nie przegubem dłoni. W ten sposób przez cały czas zostaje zapewniony stały odstęp między pistoletem natryskowym a powierzchnią. Wybrać odstęp 20 - 30 cm (ok. długości pręta mieszającego) zależnie od żądanej szerokości strumienia natryskowego.

Rys. 9 a: PRAWIDŁOWO równomierny odstęp od obiektu

Rys. 9 b: NIEPRAWIDŁOWO nierównomierny odstęp powoduje nierównomierne lakierowanie

- Równomiernie poruszać pistolet natryskowy poprzecznie lub w górę i w dół, w zależności od ustawienia strumienia natryskowego.
- Równomierne prowadzenie pistoletu natryskowego zapewnia jednolitą jakość powierzchni.
- W razie nagromadzenia się środka powłokowego na dyszy i nakładce powietrznej należy oczyścić obydwie części rozpuszczalnikiem lub wodą.



Przy niewłaściwym kryciu farby lub silnych właściwościach ssących podłoża natryskiwać "na krzyż" (rys. 10).



Nanieść co najmniej dwa razy mocne odcienie farby wewnętrznej ściennej (poczekać na wyschnięcie pierwszej warstwy). W efekcie uzyska się właściwą jakość powłoki.

15. Przerwa w pracy

- Wyłączyć urządzenie.
- Podczas dłuższych przerw odpowietrzyć zbiornik poprzez krótkie odkręcenie i ponowne zamknięcie.
- Po zakończeniu przerwy oczyścić otwory dyszowe.

16. Koniec używania i czyszczenie

Prawidłowe czyszczenie jest warunkiem nienagannej pracy urządzenia do nanoszenia farby. Brak czyszczenia lub nieprawidłowe czyszczenie powoduje utratę praw z tytułu gwarancji.

- 1) Wyciągnąć wtyk z gniazdka.
- 2) Rozebrać pistolet. Nacisnąć haczyk (rys. 5 "click") lekko w dół. Obrócić przednią i tylną część pistoletu względem siebie.
- 3) Odkręcić zbiornik i opróżnić go. Wyciągnąć rurę pionową z uszczelką zbiornika..
- 4) Oczyścić wstępnie zbiornik i rurę pionową za pomocą pędzla. Oczyścić otwór odpowietrzający (rys. 11, 1).



Do czyszczenia zbiornika zaleca się stosować zwykłą szczotkę do mycia.

- 5) Napełnić rozpuszczalnik lub wodę do zbiornika. Przykręcić zbiornik.
Do czyszczenia nie stosować materiałów palnych.
 - 6) Ponownie zmontować pistolet (rys. 5).
 - 7) Wetknąć wtyk do gniazdka, włączyć urządzenie i natryskiwać rozpuszczalnik lub wodę do pojemnika lub w ścierkę.
 - 8) Powtarzać powyższą operację, aż z dyszy wypływać będzie czysty rozpuszczalnik lub woda.
 - 9) Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk.
 - 10) Odkręcić zbiornik i opróżnić go. Wyciągnąć rurę pionową z uszczelką zbiornika.
UWAGA! Nigdy nie czyścić uszczelek, membrany i otworów dyszy czy powietrza w pistolecie natryskowym za pomocą szpiczastych, metalowych przedmiotów. Wąż wentylacyjny i membrana są tylko częściowo odporne na rozpuszczalnik. Nie wkładać do rozpuszczalnika, tylko przetrzeć.
 - 11) **Urządzenie może być użytkowane tylko z nieuszkodzoną membraną (rys. 12, 3).**
W przypadku dostania się farby do rurki wentylacyjnej, sprawdzić i oczyścić membranę (p. rozdział Konserwacja).
 - 12) W celu łatwiejszego zdjęcia dyszy powietrznej (Rys. 13, 1) umieścić ją w pozycji pionowej i usunąć.
 - 13) Odkręcić nakrętkę kołpakową (rys. 13, 2). Oczyścić nakładkę powietrzną (1) i dyszę (3) pędzlem z rozpuszczalnikiem lub wodą.
-
- Uwaga! Nie usuwać czerwonej uszczelki z dyszy. Jeśli uszczelka jest uszkodzona lub gdy jej brakuje, do urządzenia może dostać się ciecz i w efekcie może się zwiększyć ryzyko porażenia prądem.**
- 14) Oczyścić pistolet natryskowy i zbiornik od zewnątrz za pomocą szmatki, zwilżonej rozpuszczalnikiem lub wodą.
 - 15) Zmontować ponownie części. Przy montażu dyszy należy zwrócić uwagę na prawidłowy kierunek (zobacz montaż).

Montaż



Uwaga! Urządzenia nigdy nie uruchamiać z uszkodzoną lub niezamontowaną uszczelką dyszy. Jeśli uszczelka jest uszkodzona lub gdy jej brakuje, do urządzenia może dostać się ciecz i w efekcie może się zwiększyć ryzyko porażenia prądem.

- 1) Sprawdzić uszczelnienie dyszy (Rys. 14, 4).
- 2) Nakrętkę złączkową (Rys. 15, 2) przykręcić do korpusu pistoletu i dobrze dokręcić.



Należy do końca dokręcić nakrętkę złączkową (Rys. 15, 2) tak, aby farba nie dostawała się do wnętrza urządzenia.

- 3) Dyszę powietrzną (Rys. 16, 1) zamocować na nakrętce złączkowej. **Sprawdzić, czy korek powietrzny jest całkowicie wpięty w mocowanie po obu stronach. (Rys. 16, 2)**
- 4) Wetknąć uszczelkę zbiornika od dołu na rurę pionową i przesunąć przez opaskę. Obrócić przy tym lekko uszczelkę zbiornika.

5) Wetknąć rurę pionową z uszczelką zbiornika do korpusu pistoletu.

Dla łatwiejszego montażu pistoletu należy nanieść dużo wazeliny (znajduje się w dostawie) na pierścień uszczelniający o przekroju okrągłym na przedniej części pistoletu (rys. 18, 4).

17. Konserwacja

Filtr powietrza

Ważne! Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza, gdyż inaczej mogłoby dojść do zassania zabrudzeń i zakłócenia pracy urządzenia. Przed wymianą wyjąć wtyczkę.

- W zależności od stopnia zabrudzenia wymienić filtr powietrza.
- W tym celu wyjąć filtr powietrza z urządzenia (rys. 17).
- Włożyć nowy filtr powietrza do przegródki.

Wąż napowietrzający/Zawór

- Odciągnąć wąż napowietrzający (rys. 12, 1) na górze od korpusu pistoletu. Nakręcić pokrywę zaworu (2). Wyjąć membranę (3). Wszystkie części dokładnie oczyścić lub wymienić w razie uszkodzeń.
- Nasadzić membranę (rys. 12, 3) kołkiem do góry na dolną część zaworu. Zwrócić przy tym również uwagę na oznakowanie na korpusie pistoletu.
- Ostrożnie nasadzić pokrywę zaworu (rys. 12, 2) i zakręcić.
- Wetknąć wąż napowietrzający (rys. 12, 1) na pokrywę zaworu i na złączkę przy korpusie pistoletu.

18. Wykaz części zamiennych

Wykaz części zamiennych (rys. 19)		
Poz.	Nazwa	Nr kat.
1	Nasadka natryskowa Wall Extra I-Spray włącznie ze zbiornikiem 1300 ml	2361 746
2	Nakładka powietrzna	2382 753
3	Nakrętka łączkowa z dysza	2382 751
4	O-ring	2362 875
5	Wąż napowietrzający, pokrywa zaworu, membrana	2382 754
6	Rura pionowa	2389 021
7	Uszczelka zbiornika	2389 023
8	Zbiornik (1300 ml) z pokrywą (tylko do nasadki natryskowej Wall Extra I-Spray)	2305 155
9	Chwyt pistoletu	0414 911
10	Wąż powietrzny	2308 501

Wykaz części zamiennych (rys. 19)

11	Pas nośny	2322 299
12	Filtr powietrza	2308 502
13	Lejek wlewowy (3 szt.)	2304 028
14	Mieszadło	2304 419
	Wazelina	2315 539

19. Akcesoria

SYSTEM CLICK&PAINT z dalszymi nasadkami natryskowymi i akcesoriami tworzy odpowiednie narzędzie dla każdej pracy.

Dalsze informacje na temat palety produktów do renowacji firmy WAGNER pod adresem www.wagner-group.com

20. Wskazówka dotycząca utylizacji



Urządzenie wraz z akcesoriami i opakowaniem należy przekazać do recyklingu. Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. W celu ochrony środowiska naturalnego należy dostarczyć zużyte urządzenie do lokalnego punktu utylizacji surowców wtórnych lub poinformować się na ten temat w sklepie specjalistycznym. Wylewanie resztek farby i rozpuszczalników do kanalizacji, systemu ściekowego lub usuwanie ich razem z odpadkami domowymi jest zabronione. Odpady te należy traktować jako odpady niebezpieczne. Zapoznać się ze wskazówkami podanymi na opakowaniach produktów.

21. Ważna informacja dotycząca odpowiedzialności cywilnej producenta!

Zgodnie z rozporządzeniem UE producent ponosi nieograniczoną odpowiedzialność z tytułu wad produktu tylko wtedy, gdy wyprodukował lub zatwierdził wszystkie jego części, oraz pod warunkiem odpowiedniego montażu i użytkowania urządzeń. Zastosowanie akcesoriów i części zamiennych innych producentów może skutkować całkowitym lub częściowym wygaśnięciem odpowiedzialności z tytułu wad produktu, które wynikają z tego rodzaju zastosowania.

22. Usuwanie zakłóceń

Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Środek powłokowy nie wypływa z dyszy	• Dysza zatkana przy dyszy • Zbyt mała ilość materiału • Brak ciśnienia w zbiorniku • Zbiornik pusty • Rura pionowa luźna • Rura pionowa zatkana • Otwór odpowietrzający zatkana (rys. 11, 1)	→ Oczyszczyć → Zwiększyć ilość materiału → Dokręcić zbiornik → Dopełnić → Wetknąć → Oczyszczyć → Oczyszczyć
Środek powłokowy kapie z dyszy	• Nagromadzenie się środka powłokowego na nakładce powietrza, dyszy lub igle • Dysza luźna • Zużyta uszczelka lub jej brak • Dysza zużyta	→ Oczyszczyć → Dokręcić nakrętkę złączkową → Wymienić → Wymienić
Zbyt zgrubne rozpylanie	• Za duża ilość materiału • Dysza zabrudzona • Korek powietrzny zamontowany nieprawidłowo • Środek powłokowy ma zbyt dużą lepkość • Za niskie ciśnienie w zbiorniku • Silnie zabrudzony filtr powietrza	→ Zmniejszenie ilości materiału → Oczyszczyć → Prawidłowo wpiąć korek powietrzny w mocowanie (Rys. 16, 2) → Dalej rozcieńczać → Dokręcić zbiornik → Wymienić
Strumień natryskowy pulsuje	• Kończy się środek powłokowy w zbiorniku • Zużyta uszczelka lub jej brak • Silnie zabrudzony filtr powietrza	→ Dopełnić → Wymienić → Wymienić
Nacieki środka powłokowego na powlekanej powierzchni	• Naniesiono za dużo środka powłokowego • Środek powłokowy za rzadko płynny	→ Zmniejszenie ilości materiału → mniej rozcieńczyć
Za dużo mgiełki środka powłokowego (overspray)	• Za duży odstęp od natryskiwanego obiektu • Naniesiono za dużo środka powłokowego	→ Zmniejszyć odstęp natryskiwania → Obrócić śrubę regulacji materiału w lewo (-)

Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Farba w wężu napowietrzającym	• Membrana zanieczyszczona • Membrana wadliwa	→ Oczyszczyć membranę → Wymienić membranę
Niewłaściwa siła krycia na ścianie	• Za niska temperatura materiału natryskowego • Silne właściwości ssące podłoża lub niewłaściwa siła krycia farby • Za duży odstęp	→ Materiał natryskowy powinien mieć na początku temperaturę pokojową → Natryskiwać "na krzyż" (rys. 10) → Bliżej przedmiotu

24. Dane techniczne

Dane techniczne	
Max lepkość:	3400 mPas
Napięcie:	230 V~, 50 Hz
Pobór mocy:	460 W
Wydajność rozpylania:	110 W
Max. wydajność	230 ml/min
Izolacja podwójna:	
Poziom ciśnienia akustycznego:*	72 dB (A); Zakres niepewności K = 4 dB (A)
Poziom hałasu na wyjściu:*	85 dB (A); Zakres niepewności K = 4 dB (A)
Poziom drgań:	< 2,5 m/s ² ; Zakres niepewności K = 1,5 m/s ²
Długość węża powietrznego:	1,8 m
Masa:	ok. 2,0 kg

* Zmierzono wg EN 60745-1

Informacja o poziomie drgań

Podany poziom drgań został zmierzony zgodnie z normowaną procedurą kontroli i może być stosowany do porównywania elektronarzędzi.

Poziom drgań służy także do wstępnej oceny naprężenia wywołanego przez drgania.

Uwaga! Podczas używania elektronarzędzia rzeczywista wartość emisji drgań może się różnić od podanej wartości, gdyż zależy ona od sposobu zastosowania narzędzia. Należy ustalić środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora, oparte na ocenie przerw występujących w rzeczywistych warunkach użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie udziały w cyklu roboczym, na przykład okresy wyłączenia elektronarzędzia oraz okresy, w których narzędzie jest włączone, lecz pracuje bez obciążenia).

3+1 lata gwarancji

Okres gwarancji wynosi 3 lata i zaczyna się w dniu zakupu urządzenia (paragon kasowy – dowód zakupu). Gwarancja przedłuża się o kolejne 12 miesięcy, jeśli urządzenie zostanie zarejestrowane na stronie www.wagner-group.com/3plus1 w ciągu 4 tygodni po dokonaniu zakupu. Rejestracja jest możliwa tylko wtedy, gdy kupujący wyrazi zgodę na przechowywanie danych osobowych udostępnionych na witrynie. Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatne usunięcie wad, wynikłych z zastosowania wadliwego materiału podczas produkcji lub z błędów montażu, lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części; zastosowanie wadliwego materiału i błędy montażu muszą być możliwe do udowodnienia. Takie sposoby stosowania i uruchamiania urządzenia oraz samodzielne prace i naprawy, które nie zostały wymienione w naszej instrukcji obsługi, wykluczają wszelkie roszczenia gwarancyjne. Części ulegające zużyciu są również wykluczone z zakresu gwarancji. Gwarancja wyklucza zarobkowe stosowanie urządzenia. Niniejszym zastrzegamy sobie jednoznacznie prawo do wykonania świadczenia gwarancyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku otwarcia urządzenia przez osoby nie będące członkami personelu serwisowego firmy WAGNER. Szkody transportowe, prace konserwacyjne oraz uszkodzenia i usterki wywołane nieprawidłowymi pracami konserwacyjnymi nie są objęte zakresem świadczeń gwarancyjnych. W celu skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych klient musi dowieść faktu zakupu urządzenia przez przedłożenie oryginalnego dowodu zakupu. O ile jest to dozwolone prawem, wykluczamy odpowiedzialność za wszelkie szkody osobowe, materialne czy następne, wywołane w szczególności stosowaniem urządzenia do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi, jego uruchamianiem lub naprawianiem w sposób niezgodny z naszą instrukcją obsługi albo samodzielnym wykonywaniem napraw bądź wykonywaniem napraw przez osoby nie posiadające odpowiednich kwalifikacji. Zastrzegamy sobie prawo do przeprowadzania wykraczających poza opis zawarty w niniejszej instrukcji obsługi napraw i prac konserwacyjnych w naszym zakładzie. W razie konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej lub pogwarancyjnej proszę zwracać się do punktu sprzedaży urządzenia.

Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1, EN 50580, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Deklaracja zgodności UE jest załączona do produktu. W razie potrzeby można ją dodatkowo zamówić, podając numer zamówienia **2362403**.

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Innovation Centre
Silverstone Park
Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
P.O. Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

I**FHC SRL**

Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
T 0373 204839
F 0373 204845